#### FICHA ETNOGRAFICA

Ref : Cassette 89269-VA

Tiempo: Cara A 30'

## CARA A:

1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".

Recolección : Alumnos Colegio Nacional Laureano Gómez, San Agus

tín. Huila.

Profesor : Jorge Humberto Jiménez Pedreros.

Recolector : Jorge Stanley Muñoz Quiroz.

Grabando en : San Agustín, Hui la. (Centro de Bienestar Social).

Fecha : Agosto 14 de 1.989.

Infromante : Patricio Alvarez Quinchua.

Nacido en : San Agustín, Huila.

Procedencia : San Agustín, Huila.

Edad : 62 años.

Sexo : Masculino.

Estado Civil : casado.

Instrucción : Analfabeta.
Ocupación : Agricultor.

Título : DATOS PERSONALES: Características de los padres.

Oficios. Hermanos.

GENEROS ORALES: Interpretación de dos canciones

cortas.

RELIGION: Vida. Muerte. Enfermedad.

FILOSOFIA: Destino. Riqueza. Pereza. Justicia. In-

justicia. Pobreza. Diablo.

CONDUCTA SOCIAL: Familia. Hijos. Familia corta. Fa

milia colombiana.

TRABAJO: Herramientas. Cultivos. Oficios. Animales de monte. Alimentos cotidianos. Plantas medicinales.

Platos típicos. Preparación de la Sopa de Mote.

APRECIACION DE LOS SEXOS: Mandato en el hogar. Hijos. Matrimonio de los hijos.

VESTIDO: Musacas de algodón. Prendas de las mujeres.

BAILES: Instrumentos musicales.

ETNIA: Indígenas. Mestizaje.

## CARA B:

2) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".

Recolección : Alumnos Colegio Nacional Laureano Gómez, San Agus

tín. Huila.

Profesor : Jorge Humberto Jiménez Pedreros.

Recolector : Jorge Stanley Muñoz Quiroz.

Grabando en : San Agustín, Huila. Fecha : Agosto 14 de 1.989.

Informante : Arsecio Pérez.

Nacido en : San Pablo, Nariño.

Procedencia :

Edad : 69 años.

Sexo : Masculino.

Estado Civil : Casado.

Instrucción : Analfabeta.

Ocupación : Agricultor.

Título : <u>DATOS PERSONALES</u>: Características de los padres.

Oficios.

<u>RELIGION</u>: Vida, don de Dios. Antepasados. Muerte. Difuntos van al cielo. Infierno. Enfermedades.

FILOSOFIA: Destino. Santos. Milagros. Pereza. Rique za. Justicia. Injusticia. Diablo.

CONDUCTA SOCIAL: Hombre y número de mujeres que debe tener. Hijos. Familia numerosa. Familia colombia na- Vida en el campo.

TRABAJO: Herramientas. Alimales de monte. Cultivos. Comida típica. Alimentos cotidianos. Plantas medicinales. Médicos-curanderos.

APRECIACION DE LOS SEXOS: Mandato en el hogar. Matrimonio de una hija.

<u>VESTIDO</u>: Prendas de vestir del hombre. Artesanías.

VESTIDO: Prendas de vestir de las mujeres. Adornos.

BAILES: Tipos de bailes. Instrumentos musicales.

ETNIA: Indios. Españoles. Negros. Mestizaje. Zambos.

ANEXOS: Porqué vive en San Agustín. Aspectos de la

población. Muerte de Gaitan. Bautizo.

Observaciones :

Cuestionarios completos.

Entrevista regular.

Técnica

Presenta múltiples ruidos.

Fichas etnográficas completas.

Transcripción :

Cassette N.2. Cassette B. 89-269-12

## PROYECTO LA VOZ DE LOS ABUELOS

San Agustín, 14 Ag osto de 1989

Lugar de residencia del señor Arsenio Pérez Celegio Nacional L aureano Gómez Recolector Luz Dary Pérez Informante Buenaventura Bravo Ordoñez

Nacido en San Pablo Nariño, edad 69 años, sexo masculino, estado civil casado, oc upación agricultor, grado de instrucción ninguno.

Acontinuación haremos una entrevista al señor Buenaventura Bravo acerca de su niñes y el modo en que ha progresado su Pueblo a través de los años y también nos hablará de las costumbres de su pasado.

Nombre y apellido de padre y madre

Gregorio Bravo y Otilia Ordonez.

En que Pueblo a pasado la mayor parte de su vida?

En San Agustín Huila.

Qué arte u Oficio ha practicado? Agricultor toda la vida temia mucho oficio porque tenia que ser agricultor.

Quién le enseñó esos ofici os ? Pues yo mismo que los aprendí.

De que Pueble e Municipie eran sus padres? de la Unión Nariño. Los conoció Ud.? Si señor. Cómo pransus padres ? Mi papá era blance y mi mamá lo mismo. Qué eficio practicaba su padre? Agricultor teda la v ida.

Y su madre? Ella era le mismo tedes le mismo. Aprendió algún oficio de su padre? Si. De su madre? También. Cuantes fueres sus hermanos de su padre y madre? Oche mas e menes. Tedes de parte de padre y madre? Si. Cuantes hermanos de madre? Ya sen muertes.

Les enseñaren sus padres algunos refranes? ningunos eran serios para todo, para hacer oficios sea lo que sea el todo era hacerlos. Les enseñaron oraciones para protegerse de los maleficios? No de eso no, maleficio nunca se oía en esse tiempo nada de eso ahora es que se oye eso.

La vida es un den d e Dies de la naturaleza de les padres e de les antepasades? De les antepasades tiene que ser. Después de la (vida) muerte hay etra vida? Ne cree. A dénde van les difuntes e sus almas? Les buenes van al ciele y les males al infierme.

Los muertos salen de su sepultura a recoger los pasos en la vida? Si

Quién manda las enfermedades y la muerte Dies el diablo o los hechiceros? Mi Dies.

Las enfermedades pueden producirse por el calor, por el frio por el aire o por el cielo o por el viento? si por cual por el aire mas.

O Pueden ser por insectes o per mord eduras de animales? También.

Cree Ud. en brujas e en bjurerías? Pues ye a rates no cree.

Dies rige nuestre destine ? A sí.

Les santes de la iglesia son milagrosos? Si les santes son milagrosos.

- Le ha heche un milagre a ud. en la vida? Si ye tengo con muches santes devoción me han concedido lo que he pedido.
- Controla el hombre su destino? si
- El trabajo y el esfuerzo vencen la pobreza,? Toda la vida trabajando trabajando se si trabajando consigue lo que se necesita.
- + La pekreza es el origen de todos los vicios?
- Si la pereza es la de todos los vicios que uno coge.
- La necesidad es Ma madre de tosos los artes ? si también.
- La riqueza crea el osio ? si
- Porqué? Por le avarientes.
- La justicia cogea pero siempre llega? si llega.
- La injusticia es el peor mal entre los hombres? si.
- El diablo gusta tentar a las mujeres bellas? claro toda la vida.
- El hombre debe tener mucha mujeres? tampoco.
- Cuanta s novias ha tenido Ud. ? no puedo saber cuantas movias he tenido es lo único que digo.
- Son los hijos necesarios para el fortalecimiento de la familia? si toda la vida Porqué cree que es necesario? porque es necesarios uno tenerlos para criarlos y que le ayuden a uno.
- Los hijos deben ser el sustento de los padres cuando ellos sen ancianos? toda la vida.
- Es mas conveniente tener una familia numerosa que una corta? a claro es mejor pues que vengan criarlos mejor.
- Se está desmoromando la familia colombiana? toda la vida y porqué ? porque al saber que osea por peleas por todo por peleas malas que no se saben comprender laz cosas.
- Donde se vive mejor en el campo o en la ciudad? para mí en el campo. Y porqué? uno no es decir no comprender las cosas y nadie esta tentando en el pueblo tie ne muchos perjuicios uno.

Quien inventó el trabajo? mi Dios.

- Quién invento las herramientas? Todo mi Dios que ha inventado eso.

- Cuales son los cultivos mas cultivados en sus regiones? El café, la yuca, la arracacha, el plátano, papa y cebolla.
- Cuales son los oficios mas comunes en su region ? carpintería, albañilería, la caza, la pesca etc. cuál de esas? de toda cosa todo eso hay.
- En su región se practica la ganadería? en un tiempo si ahora ya no yo no tengo ahora nada.
- En su region se practica la pesca? también en el rio o en el mar? en el rio.
- Cuales es el nombre de los peces que se conocen en su región ? el que se conoce es el negro y la sardina y la trucha.
- Cuales son los animales del monte que se conocenn en su región ? venados, sainas, aves, culebras, tigres, guaras, conejos y toda clase de animales que yo conocí.
- Cuales son las artesanías conocidas en su pueblo? serámica, tejido. orfebrería
- Qué nombres le dan a las comidas típicas de su región? sancocho, viudo, tamales , chicha.
- Qué alimentos se acostumbran a comer en su desayuno? huevos, carne, gallina , le-
- Que alimentos acostumbran a comer en el almuerzo? huevos carne.
- Que plantas medicinales conoce Ud. y para que enfermedades sirve? como la yerbabuena. eso para qué sirve? Para el dolor de stómago. y cuál otro? la altamisa hay muchas yerbas de esa la altamisa para que sirve? para curar enfermedades del cuerpo cuando le duelen 11s huesos o cualquier cosa.
- Ademas de los medicos del pineblo quienes se dedican acurar enfermedades? Los doctores y yerbateros
- Su nacimiento fue atentido por la comadronadel pueblo? No fue libre a mi madre sino osea entre la misma familia? si entre la misma familia pasó.
- Quien debe mandar en la casa el varón o la mujer ? todos dos hombre o mujer lo mismo.
- Cuando una hija se casa se pierde ? no se pierde porque ella sabe que está a lado de uno, esta bien con uno si una cosa le pasa tiene que, estar viendo uno por ellas o ellas por uno.
- En su pueblo o región elaboran alguna clase de tejidos, sombresos canastos? si sombreros canastos de toda clase de costales.
- Como se llamaban las prendas de vestir que usaban las mujeres? Polleras trajes blusas calsones zapatillas, todo eso. Cómo se llamabanlas lprendas de vestir propias de los varones? pantalones camisas ruanas, blusas zapatos.
- Cómo se llamabam las prendas de adorno propiode las mujeres? zarcillos, colote-

tes.

- Cómo se llamaban .las prendas de adorno que usaban los hombres? se llaman correa no es mas o asi la camiseta, la cadena.
- Mencione em nombre de los bailes que acostumbraban sus abuelos? qué bailaban más? los bambucos pasillos y toda clase asi.
- Con qué instrumentos musicales tocaban? con instrumentos de cuerda tiple, guitarra maracas y de toda clase. Y tambores también ? no porque en ese tiempo no usabamos eso.
- Per quién eran más bailados por indios por negros o blancos? por blancos, los indies per aparte.
- Qué bailes sabe Ud. asi la misma cosa que los mayores ahora casi ya no sé bambuco de todo.
- Sabe ud. tocar algunos instrumentos ? pues sabia pero ahora ya no me acuerdo en un tiempo trabajé mucho en eso.
- Cuales son los bailes que ejecutan en pareja ? mas el bambuco , el pasillo, la danza.
- Cómo se llamaban los bailes que ejecutaban en cuadrilla, ? mas el bambuco .
- Los bailes de ahora tienen algun parecido con los de su juventud? casi no eso todo se acabó.
- Se acuerda ud. que tipos de cantos cancioneros se cantaban en su niñez? No me acuerdo ya. Pero qué cantaban bambucos cumbias currulados? todo eso cantaban una guaneña pero ahbra ya no me acuerdo nada. Osea que ud. no podria cantarnos algo de ello y decirnos el nombre? no no piedo.
- Ud. se acuerda de donde vinieron los indios? no me acuerdo de eso de donde vi-
- Estaban los indios en el pais cuando vinieron los Españoles? ya estabap.
- De donde vinieron los Españoles? de España.
- Los africanos o negros habitaban el país antes de la llegada de los Españoles? no eso es ahora que llegan.
- Osea que llegaron después de los Españoles? si llegaron después de dos Españoles
- De donde llegaron loa Africanos o negros ? de Africa de como es que se llamaba esto ya me olvide de dónde llegaron los nægros, vinieron de varias partes del Patía del otro no me acuerdo.
- Los Africanos o negros llegaron por su propia voluntad ? no de esclavos.
- Por parte materna cual de esas sangres Hereda ud. ? ninguna.
- + Por parte paterna ? meztiza

- Cree ud. que todos los Colombianos tenemos mezclado la sangre ? si la tenemos porque somos los mismos. Ud. sabe qué quiere decir la palabra meztiso ? quiere decir mulato la misma cosa.
- Ud. sabe que quiere decir la palabra sambo ? son las personas que hablan lo que no deben hablar.
- A qué se debe que siendo de san Pablo Naiño se haya venido a estas tierras? nosotros nos vinimos a ver en que podiamos trabajar porque allá no conseguiamos trabajo.
- Osea que por allá estaba escaso el trabajo? si estaba escaso no se conseguia cuando llegamos aquí a San Agustín no era todo selva hasta donde nosotros cogimos para seguir trabajando, osea que habian solo cuatro casas? si solo cuatro casas habian cuando nosotros llegamos a San Agustín.
- Ud. se acuerda de los habitantes de esa época? poco me acuerdo ya de ellos casi todos ya han muerto los que habian cuando nosotros llegamos a san Agustin.
- No se acuerda ni el nombre de algunos de ellos ? no.
- Ud. se acuerda si había alcalde o quien mandaba? si había Rubén Mazorra.
- Ud. tenía conocimiento de que ya habian estado en esa epoca escabando? ya estaban escabando para hacer lo de mesitas.
- Eso fué en que años mas o menos? 1962
- Ud. se acuerda si ya en esa época estaba fomentado el turismo? No.
- Y después para donde siguió ? teniamos en dos partes en el Rosario y aquí en la vega donde le llaman la estrella todo eso andabamos trabajando.
- Y entonces de ahí en adelante se residenció en San Agustín ? Claro que si aqui veniamos a rem esiar a vender lo que se traía.
- A pura mula o qué ? si no había carro en ese tiempo.

No habia carretera en ese tiempo ? no tenia uno que abrir sus caminos por su propia cuanta .

- Y escuela no había en ese tiem po? si había una media escuelita aquí en San Agustin. No habia iglesia nada de eso ni un cirio uno tenia sus santos para rezar a todo momento uno era muy devoto.
- Cual era la patrona en ese tiempo? no me acuerdo. Era San Agustín? si como que ya er era y es el que hasta hoy esta rigiendo.
- En ese tiempo ya existia parroco; no habia venian de otras partes a decir la misa.
- Ud. se acuerda cuales fueron las primeras Inspecciones? las primeras fueron naranjos. lavaderos, no mas habian porque estaban matando a las gentes que se habianxmexi

- Ud. se acuerda si habian terremotos, temblores? si era lo que más habian eso se habian las casas que se hacia y tumbaban los cercos la esade ahi de la cárcel ahí se cayó eso y se mataron dos o tres como que gran yo no me acuerdo.
- Eso en qué año ocurrió mas o menos ? en 1967 fue el mas bravo la alcaldía se cayò no se si se cmerian mas casas. Cuando ya se inicio la violencia los primeros conflictos eso fue lo mas malo que vinieron hacer, mataron a Gaitán cuando viviamos con las leyes de Gaitán eran santas para todos; nunca se oia de procesos malos todo era muy bien.

Cuando se escuchaba un robo? nunca no se perdía nada dejara lo que uno dejara ahí lo encontraba podía ser en el camino y de ahí para aca se daño todo por completo una vez que siguio la violencia.

- Se fomento mucho en San Agustín? no pod amos estar tranquilos los unos a los otros.
- La enseñanza anterior a la actual a cambiado mucho? si ha cambiado mucho ya no hay respecto entre padres ehe hijos pues es todo es como particulares que no se respee ta de ningum modo. En cambio la enseñanza de nosotros fue si encontrabamos al padrino que nosxibilida habia dado el bautismo asi sea en un barrial tenhamos que arrodillarnos y pedirles la bendición si eran los tios era lo mismo, si era un mayor era sacar el sombrero para saludarlos, ahora ya no eso no es costumbre sosn costumbres viejas ya no se acupan muchos dicen que eso es para los pendejos; nos mandaban a misa a ahora ya para que uno ir a misa bueno eso ha sido mas o menos el recuento que nos ha dado mas o menos el señor Buenaventura Bravo Ordoñez sobre lo pasado una reseña un recorderis de lo que ha sucedido. Le agradecemos al señor Buenaventura por esta entrevista y le deceamos que sea Euy feliz en sus ultimos años.

Cassette N. 2. Lado A. 2009-UA

# FICHA DE ACCESO Y CONTENIDO

#### CARA A.

Esta entrevista que se presnta ahora en este trabajo es el que se encuentra por la cara del cassette #1 o lado A. Entrevista echa a don Patricio Alvares por Jorge Stanley Muñoz Quiroz

JORGE STANLEY: Apellido de padre y madre. PATRICIO ALVARES: Fernando Alvares, Rosa Quinchua.

J. S: Digame el nombre del pueblo donde nacio?

- P. A. San Agustin. J. S. En que pueblo a pasado la mayor parte de su vida?
- P. A: Toda mi vida aqui en San Agustin. J. S: Qué artes o oficios a practicado?

Agricultor. P. A:

J. S: Qién le enseño esos oficios?

P. A: Mi padre.

- J. S: De qué pueblos o municipios eran sus padres?
- P. A: Mi padre era de San Sebastian y mi madre de Nariño.
- J. S: Los conocio usted?

P. A: Si señor.

J. S: Cómo era su madre?

P. A: Bien morena

- Cómo, era su padre? J. S:
- El si era amarillo. P. A:
- Qué oficios practicaba su padre?

P. A: Agricultor toda la vida.

J. S: Qué oficios practicaba su madre?

P. A: Ella era otelista.

- J. S: Usted aprendio algun oficio de su padre?
- P. A: Todo lo que me enseño la agricultura.

J. S: De su madre?

P. A: Pues tambien todo lo que le podía ayudar.....asi.

J. S: Cuántos fueron sus hermanoos?

P. A. Siete hermanos.

J. S: eh... le enseñaron sus abuelos o padres algunos refranes?

P. A: Ningunos refranes.

J. S: Le enseñaron cuentos?

P. A: Poquitos.

J. S: Cuáles? cuentos que es?sele oye a don Patricio.

J. S: No se acuerda de ninguno?

Yo no me acuerdo de esos cuentos. P. A:

J. S: Leyendas?

P. A: Eso si lo que veo me acuerdo.

ahora. Viendo los papeles es que me acuerdo.

J. S. Usted
P. A. Y eso que es? P. A: Lo que sea letra grande leo todo, pero de todo no me acuerdo

J. S: Osea cuentos sobre la patasola, el moan, el duende, el guando P.A: Duende lo he oido nombrar pero yo no he visto eso. J.S. No? P.A. No señor. J.s. Cantos sabe cantos: P.A. Pero poquitos. J. S. Cómo cuales no sabe alguno? P.A. (se rie) si. J.S.No podria decirnos un padacito de uno: P.A. Pero....pero calladito (canta) Ala faz ala faz de la luna, en un barco pirata me fui, buscando a mi macre (Se interrumpe) J.S. siga...siga Don patricio continua Soy pirata y navego en el mar, donde todos respetan mi barco, soy feliz entre tantos azares (Don patricio baja la voz y no se le entien de) J.S. Usted cree que la vida es don recibido de Dios? P.A. Si señor J.S. De la naturaleza? P.A. rambien J.S. De los padres? P.A. Jum de los padres pues los principales. J.S. De los abuelos o antepasados? P.A. De todos ellos. J.S. Ustea cree que despues de la muerte hay otra vida? P.A. Mos dicen que resucitamos, pero sera cierto o no sera. J.S. Usted a donde cree que van los muertos o sus almas? P.A. Eso no se. Porque el que sabe es mi dios a cada uno donde nos pone o nos toca. J.S. Usted cree que los muertos salen de sus sepulturas a recoger los pasos dados en la vida? P.A. Yo oigo que salen pero no se mas, a recoger los pasos. J.S. Y por qué cree qué salen a recoger los pasos? P.A. Pues yo no se, Sera que somos malos o somos buenos. Cómo será? J.S. Quién manda las muerte y las enfermedades, Dios, el diablo o los hechiceros? P.A. Dios principalmente. J.S. Por que manda Dios la..... J.S. No cree que el diablo tambien puede mandar enfermedades y muerte? P.A. Pues puede tomar parte pero creo que es mi dios. J.S. Las enfermedades pueden producirse por el calor? P.A. si señor. J.S. por el frio? P.A. tambien. J.S. y por el aire? J.S. Por insectos o mordeduras de animales? P.A. eso tambien. J.S. Cree usted en brujas y brujerias? P.A. creo porque me han dicho que si las hay.

J.S. Si hay

P.A. Asi me conto un doctor.

J.S. Que le conto el doctor?

P.A. Pues que preguntaban que si era cierto que abian adivinos y entonces el "adivinos no hay lo que hay es brujas o brujos entonces si hay. Así dijo el doctor.

J.S. Ylas brujaw qué hacen?

P.A. Volar de noche dicen. Que vuelan de noche.

J.S. Pero ustes no a visto ninguna?

P.A. No señor. oir si he oido unos ruidos de noche, como a media noche vuelan por encima de las casas y se sientan en el entejado.... mas no he visto.

P.A. mas no he visto.

J.s. Usted cree que Dios rige nuestro destino?

P.A. como?

- J.S. Dios nos guia, o Dios nos manda las cosas que nosotros hacemos en la vida?
- P.A. yo pienso quesi señor.

J.S. por qué?

P.A. por que qien mas. .

J.S. Los santos de la iglesia son milagrosos?

P.A. son milagrosos

J.s. a usted le han echo algun milagro?

P.A. si claro.

J.s. cómo cuáles?

- P.A. Cuando nos duele algo, cuando estamos en la cama nos sanamos y nos paramos... porque no han de hacer milagros si son santos
- J.s. Usted creæ que controla el hombre su destino? osea el mismo lleva la vida como quiere?
- P.A. Pues si... si nos damos mala vida por uno y si somos buenos por uno.
- J.S. El trabajo y el esfuerzo vencen la pobreza?

P.A. si senor.

J.S. por qué?

P.a. porque sino trabajamos más pobres vivimos.

J.S. La pereza es el origen de todos los vicios?

P.A. si, porque si no tambajamos no tenemos ni comemos.nada ni bebeJ mos nada diga ud.

J.S. la necesidad es la madre de todas las artes?

P.A. si señor..... la necesidad es necesidad, porque nos llega la hora de comer y que hacemos si no tenemos nada.

J.S. și señor.

J.S. La riqueza crea el ocio?

P!A. si señor eso como es pal rico pal pobre no hay.

J.S. La justicia cogea pero siempre llega

P.A. si señor.

o.S. usted cree en eso?

P.A. eso si.

J:S. por qué?

P.A. porque sino hubiera justicia como fuera, no, la justicia es justicia.

J.s. La injusticia es el peor mal entre los hombres?

P.A. Pues si.

J.S. ror qué cree ud que es la injusticia?

P.A. porque no obedecemos algunos...

J.S. Y eso a qué nos conduce o a que nos lleva?

- P.A. cómo.... .como, mal hecho porque la justicia es la que manda hay que dejarnos llever por la justicia. La injusticia em mala. J.S. Ud cree que el diablo le gusta tentar a las mujeres bonitas?

P.A. Y a los hobres tambien no solo a las mujeres.

J.S. Por qué ....porqué cree?

P.A. Por que se ve no ...el diablo trabaja mucho.

J.S. Ud conoce alguna historia asi de....

r.A. No, pues que el diablo le dijo a la cubebra que comiera de la fruta prohibida pprque si comia de esa se volvia igual a mi Dios y fue y comia y vea.... Saludes peco todo ahy. Mmmmm cuando era adan y eva.

J.S. Ud cree que la familia es el fundamento de la sociedad?

P.A. Si señor.

J.S. ror qué cree que es el fundamento de la sociedad?

r.A. Por el aseo por que hay que tener todo aseado, la casa, los dorm

7.S. mitorios, las calles todo eso donde umo vive.

F.A. Es ud casado?

P.A. Si senor wasado.

J.S. Ud cree que el hombre deve tener muchas mujeres?

P.A. En este tiempo si he visto y ne oldo que las tienen pero los primeros hombres no.

J.S. Por que?

P.A. En los tiempos de antes no tenian, decian que era gravemente tener, tenienao la esposa de uno. .... anora si he oida que hasta se casan teniendo las mujeres.... se casan teniendo las mujeres. Quien sabe sera asi o no sera.

J.S. Ud cree que son los nijos necesarios para el fortalecimiento de

la familia?

P.A. si señor.

J.S. Por qué cree ud?

P.A. Porque le da un dolor a uno y quién le pasa algo o quién le hace cualquier mandado que hacemos. Como nos pasa haora a nosotros 19 años estamos llevando los puros dos, cuando hay comemos cuando no (se rie).

J.S. Ud cree qué los hijos deven ser el sustento de sus padres cundo

estos esten ancianos?

P.A! Pues casi poco ... los hijos de ahora no, apenas se crio coge y se va.

J.S. Ud cree que se mas conveniente tener una familia numerosa o una con pocos hijos?

P.A. mejor ppcos.

J.S. por qué?

P.A. Porque como esta el tiempo ahora, por lo menos no nos alcanza si se les da de comer no se les da estudio que es lo principal Mmmm..... porque todo esta muy caro, seria mejor pocos no. pero si no se les da de comer.

J.S. Ud cree que las familias colombianas se estan dañando?

P.A. yo creo que si. J.S. Por qué cree?

P.A. Porque se ve mucha cosa. Pues por lo menos en la familia, no se hace acristianær esa familia, no era como en la primera de nosotros no lo dejaban ocho dias y le arrancaban multa porque no eran denunciados, y ahora ...ahora no en partes oigo y viven mas grandes que uno. Ya cuatro cinco o seis y viven ahy..

J.S. Dónde se vive mejor en el campo o en la ciudad?

P.A. Cuando no, habian tantas cosas en el campo

J.S. po qué?

P.a. porque por halla no se oye nada! no estabamos en el trabajo y de noche a dormir para madrugar. Ahora no medio se crian y ya no le hacen juicio a uno, salen cuando les da la gana.

J.S. Quién invento el trabajo para ud?

P.A. Mi padre J.S. si papá.

P.A. si señor.

J.S. Y las herramientas?

P.A. El me las dio...

J.S. Cuál era el cultivo que mas sembraban en xu región?

P.A. Sembrabamos el cafe, la planta, la yuca con el maiz, granadillo frijol.. no mAS.

J.S. Cuáles son los oficios mas comunes en su región? (carpintero, albañil, cazador...)

P.A. Eso es lo que mas hay ahora qui en san agustin puros, carpinteros, albañiles. Cazadores ya no...eso no

J.S. En su región se practicaba la ganaderia?

P.A. si señor.

J.S. y habian reses cabras...

P.A. Con el patron que me crie habiade toditico ganado arto, bestias marranos artisimos, cabras no.

J.S Burros?

P.A eso si mulas y machos y hasta el...

J.S Cuales son los animales que ud conoce del mente?

P.A del monte conosco el oso, la danta, el tigre, los micos, pavas ficha y colorada.

J.S Culebras?

P.A Ha si mas, porque uno trabajando es eslo que se consigue.

J.S Cuál es el nombre tipico de la comida de aqui?

P.A. los nombres?

J.S. si sñor la que mejor conoce ud sancocho, tamales...

P.A. A si tamales, el mote, la sopa de mote y la de arroz, fideo, frijol, lenteja.

J.S. Ud sabia pfeparar alguna de esas comidas?

P.A. Pues cuando hay la forma preparo porquécomo no tenemos quien.

J.S y comó se prepara una sopas de mote?

P.A. (se rie) Hay que echarle candela toda la noche hasta que quede suavecito despues ya se lo alinea echandole arina o carne de res puerco cualquier cosa, cebolla, cilantro ...ya queda listo.

J.S. Ud cuando desayunaba que alimentos comia?
P.A. huevos, carne gallina.
P.A. En la crianza de nosotros comiamos de todo huevos si, se comia cafe con queso, pan, tamales o yuca cosinada con su chicharron harto porque trabajabamos...como no valian nada y todo tenian lo que era escasa era la plata porque rea por por centavos dos centavos. Asi cuando uno tenia centavos con cinco pues se llenaba

hasta decir ya... con cinco centavitos. J.s. Ud conoce algunas plantas medininales?

P.A. ahora?

J.S. Si ahora en el tiempo de ud cuando estaba joven?

P.A. Conosco el perejil, el yanten es muy bueno... que otra conosco otra que llamaban el arraigo... la savila, el romero es todo bueno de remedio .. la ruda.

J.S. Y qué enfermedades cura con esas plantas?

P.A. Varias y o mas bien digo que

J.S. como cuales enfermedades?

P.A. este....unas para las cortadas, otras para bañarse pal que esta de la pasado de frio, otras para tomar como el arraigo que dicen que

1.1. cuando uno esta con fiebre.

J.S. Cuando ud estaba joven quienes curaban las enfermedades?

P.A. Habian unos señores que... en ese tiempo no habian droga habian varios señores que podian curar enfermedades.

J.S. Pero siempre tiraban a curar a puras plantas.

P.A. pæra planta. porque no habia a esas horas ni un boticario, aqui puro monte.

J.S. Cuando ud nacio lo atendio algun doctor o algun?

P.A. no senor los yerbateros.

J.b. los yerbateros

P.A. si señor

J.S. bien J.S. Ud cree que quien deve mandar en la casa el baron o la mujer?

P.A. entre ambos

J.S. entre ambos porque?

P.A. porque como casado lo que diga el uno o el otro hay que hacerlo

P.A. sea conveniente

J,S. Ud prefiere los hijos barones o las mujeres?

F.A. de todo desde que sea hijo de todo.

J.S. Cuando una hija se casa se le pierce o no se le pierce?

P.A. se pierde

J.S. por qué se pierde?

P.A. porque uno estaa enseñado a que le sirvan o mandarles todo lo que uno necesite .. ya

J.S. I cuando un nijo se casa ud cree que se gana una hija?

P.A. (se rie) nada yo mejor mi hijo que ganarme la hija.

J.S. por qué?

P.A. Pues porque uno tiene mas confianza con sus hijos que con otros J.S. Aqui en el pueblo elaboran alguna clase de tegidos?

P.A. de tegidos:

J.S. Si como sombreros, canastos, ruanas..

P.A. sombreros y ruanas si varias cosas. Los primeros como yo ola que vestian o nos vestian era con puro algodón y lana nos hacian en algodon unas musacas, cuando estabamos pequenos hacian unas musacas largas.

J.S. Cuando ud estaba joven como se llamaban las prendas de vestir? los pantalones que nombre recibian

P.A. Musacas una, era de algodon. como era de lana los pantalones las ruanas en lana entonces había paño ni nada.

J.S. Y las que usaban las mujeres?

P.A. cómo?

J.S. Las que usaban las mujeres

F.A. Tambien unos rebosos

J.S. y los rebosos que eran

p.a. ue algodon o de lana bien tegidos

J.S. Pero eran vestidos o faldas?

- P.A, No senor reposos como el panolon que usan anora. Ese era pañolon pero no tenian hilachas, tenidos de negro o como las ruanas plancas.
- J.S. Cuando ud estaba joven cuales eran los bailes que acostumbraban sus abuelos?
- P.A. a nosotros como no nos llevapan a ver esos palles sino que nos dejaban cuidando las casas: se hiban era ellos con las nijas y a nosotros cuiden la casa hasta que volvamos.

J.S. Con qué instrumentos musicales tocapan los pailes?

r.A. Eso era tambora, flauta, guitarra y tiple y la eloina tambien.

J.S. Ud sabe algun baile?

r.A. (se rie) por medio medio, ya no megusta nada.

J.S. ud no sate tocar algun instrumento?

P.A. no señor

J.S. bien

roA.

J.S. Cómo se llamaban los bailes de esa epoca?

P.A. Eso les deciamos joropio no se que cosas uju tanta cosa.

J.s. Ud se acuerda de algun canto en su niñez?

P.A. Yo no

- J.s. Los bailes de ahora tienen algun parecido con los de su juventu**d**?
- P.A. Pues casi que no. los bailes si casi un poquito. el bambuco ellos bailaban, yo veia bailar asi como bailan ahora el bambuco asi bailaban.

J.S. Por parte materna que sanger heredo ud?

P.A! cómo?

J.S. Que sangre heredo ud por parte de sus padres, la de su mamá o la de su papá?

P.A. entre ambas.

J.S. entre ambas

P.A. si señor

J.S. Ud de donde cree que vinieron los indios?

P.A. Pues por aquie decian que del campo y de las montañas porque yo oia que era tierra indigena y que por las estatuas era tirra indigena

J.s. Ud crre que todos los colombianos tenemos mesclada la sangre?

P.A. si sseñor

J.S. porqué?

P.A. (se rie)..... la tenemos mesclada todos ... porque somos de padr y madre porque no la hemos de tener.

J.S. Ud asi se sabe alguna historia o cuento de algunos de su epoca pues por ejemplo una guerra?

P.A. de la guerra?

J.S. si asi alguna cosa que ud cuando joven se le aiga...

p.a. Yo guerra no he visto la última me contaba mi papa disque peleaban pero entonces no era asi como ahora, aveces tenian armas de fuego lo demas disque era aprontar piedras en los caminos y cuando venia la gente las tiraban me contaba mi papá porque yo no he visto eso.

J.S. Tampoco asi supersticiones de fantasmas

B.A! no señor

4 . . .

J.S. Nunca a visto nada?

P.A. No señor ahora pues suceden muchas cosas. En ese tiempo no la gente no peleaba y si peleaban era a pura muñeca, hasta que se ca cansaban y se hiban a beber ese guarapo.

Habia veces que sudaban de pelear se sacaben las camisas o se las arremangaban para pelear.

J.S. Ahora no hay eso?

P.A. Ahora no, ahora si van a pelear a puro cuchillo habra el ojo porque ahy..

J.S. Entonces en ese tiempo era...

P.A. Si señor a pura muñeca peleaban asta sacarse sangre y morderse los dedos y despues se hiban.

J.S. Y asi comenso..